



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 27.8.2003
KOM(2003) 514 lopullinen

2001/0060 (COD)
2001/0235 (COD)
2001/0236 (COD)
2001/0237 (COD)

KOMISSION LAUSUNTO

EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan koskien ehdotuksia

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta**

**KOMISSION EHDOTUKSIA MUUTTAVA
EY:n perustamissopimuksen 250 (2) artiklan nojalla**

2001/0060 (COD)
2001/0235 (COD)
2001/0236 (COD)
2001/0237 (COD)

KOMISSION LAUSUNTO

EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan koskien ehdotuksia

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä**

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI
eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta**

1. JOHDANTO

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdassa määrätään, että komissio antaa lausunnon Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä ehdottamista tarkistuksista. Komissio antaa seuraavassa lausuntonsa parlamentin ehdottamista tarkistuksista.

2. TAUSTA

- a) Komissio antoi 10. lokakuuta 2001 neljä yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamista koskevaa lainsäädäntöehdotusta¹ hyväksyttäväksi Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklassa määrätyllä yhteispäätösmenettelyllä.
- b) Alueiden komitea antoi komission ehdotuksia tukevan lausunnon 15. toukokuuta 2002.

¹ Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen edellytyksistä (KOM(2001) 123 lopullinen/2, 30.11.2001 – 2001/0060 (COD)).
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa (KOM(2001) 564 lopullinen/2, 11.12.2001 – 2001/0235 (COD)).
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä (KOM(2001) 564 lopullinen/2, 11.12.2001 – 2001/0236 (COD)).
Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta (KOM(2001) 564 lopullinen/2, 11.12.2001 – 2001/0237 (COD)).

- c) Euroopan Talous- ja sosiaalikomitea antoi komission ehdotuksia tukevan lausunnon 17. heinäkuuta 2002
- d) Euroopan parlamentti antoi 3. syyskuuta 2002 ensimmäisessä käsittelyssä lausuntonsa, joka sisälsi 113 tarkistusta komission ehdotuksiin.
- e) Komissio antoi 26. marraskuuta 2002 perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti muutetun ehdotuksen (KOM(2002)658 lopullinen), johon sisältyi kokonaan tai osittain 82 parlamentin ehdottamaa tarkistusta ja jossa hylättiin 31 tarkistusta.
- f) Neuvosto vahvisti yksimielisesti yhteisen kannan 18. maaliskuuta 2003.
- g) Euroopan parlamentti antoi 3. kesäkuuta 2003 toisessa käsittelyssä kaksi päätöslauselmaa, joihin sisältyi 50 tarkistusta yhteiseen kantaan.

3. KOMISSION EHDOTUSTEN TARKOITUS

Yhteisön lennonjohtojärjestelmä toimii lähellä kapasiteettinsa rajoja. Tämä aiheuttaa myöhästymisiä ilmaliikenteessä. Myöhästymiset tekevät ilmaliikenteestä matkustajien ja liikenteenharjoittajien kannalta arvaamatonta ja aiheuttavat molemmille mittavia taloudellisia kustannuksia. Lennonjohtojärjestelmän liian vähäinen kapasiteetti vaarantaa myös sisämarkkinoiden toiminnan. Kapasiteetin puute johtuu ensisijaisesti ilmaliikenteen hallintajärjestelmän hajanaisuudesta, joka johtaa myös korkeisiin koordinoitukustannuksiin. Järjestelmän yhteentoimivuutta eri jäsenvaltioiden välillä on siis syytä parantaa.

Euroopan komissio antoi näiden puutteiden korjaamiseksi lokakuussa 2001 lainsäädäntöehdotuspaketin, jonka tarkoituksena on saada aikaan yhtenäinen eurooppalainen ilmatila. Ehdotetun lainsäädännön tavoitteena on:

- parantaa ja lujittaa turvallisuutta,
- saada aikaan tehokkaammat ja integroidummat lennonvarmistuspalvelut, joissa palvelujen tarjonnassa lähdetään liikkeelle käyttäjien tarpeista,
- organisoida Euroopan ilmatila uudelleen liikennevirtojen mukaan valtioiden rajojen sijasta,
- luoda lisäkapasiteettia ja parantaa ilmaliikenteen hallintajärjestelmän kokonaistehokkuutta.

Komission ehdottama lainsäädäntöpaketti käsittää neljä asetusehdotusta, jotka kattavat kaikki saumattomasti toimivan ilmaliikenteen hallintajärjestelmän olennaiset osatekijät.

3.1 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista (2001/0060 (COD))

Tässä asetusehdotuksessa asetetaan vuoden 2004 loppu määräajaksi yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamiselle. Asetusehdotuksessa määritetään institutionaalinen kehys yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamiselle. Tässä kehyksessä yhteisö vastaa sääntelystä, Eurocontrol laatii tarvittaessa luonnokset toimenpiteiksi, jotka on tarkoitus ottaa osaksi yhteisön lainsäädäntöä, ja jäsenvaltiot huolehtivat sääntöjen täytäntöönpanosta, sanotun kuitenkin rajoittamatta komission asemaa perustamissopimuksen valvojana. Ehdotetulla asetuksella pyritään lisäksi

tehostamaan merkittävästi kansainvälistä koordinointia. Ehdotetuilla institutionaalisilla järjestelyillä pyritään puolestaan poistamaan hallinnolliset ja organisatoriset pullonkaulat ilmaliikenteen hallintaan liittyvistä päätöksenteko- ja täytäntönnpanoprosesseista.

3.2 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa (2001/0235 (COD))

Tämän asetusehdotuksen tavoitteena on edistää lennonvarmistuspalvelujen turvallista, tehokasta ja saumatonta tarjoamista sekä näiden palvelujen yhteentoimivuutta koko yhteisössä. Ehdotetussa asetuksessa säädetään, että kansalliset valvontaviranomaiset ja lennonvarmistuspalvelujen tarjoajat on erotettava toiminnallisesti toisistaan. Erottaminen koskee sekä julkisessa että yksityisessä omistuksessa olevia organisaatioita ja niiden palveluntarjontaa riippumatta siitä, mitä mallia kussakin jäsenvaltioissa sovelletaan. Tarkoituksena on tehdä Eurocontrolin turvallisuusvaatimuksista yhteisön sääntöjä. Lisäksi ehdotetulla asetuksella otettaisiin käyttöön lennonvarmistuspalvelujen varmennusjärjestelmä, jonka myötä asetettaisiin yhdenmukaiset vaatimukset lennonvarmistuspalvelujen tarjoamiselle yhteisössä. Jäsenvaltiot säilyttäisivät oikeutensa nimetä palveluntarjoajat, jotka toimivat monopoliehdoin (lennonjohtopalvelut). Asetus mahdollistaa myös nykyisen maksujärjestelmän tarkistamisen siten, että voidaan edistää ilmaliikenteen hallintajärjestelmän infrastruktuurin tehokasta käyttöä ja käyttöön tarjoamista.

3.3 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä (2001/0236 (COD))

Ehdotetulla asetuksella luotaisiin yhteisön ilmatila, joka toimisi yhtenä operatiivisena jatkumona ja jossa varmistettaisiin yhteisten ilmatilan suunnittelu- ja hallintamenettelyjen avulla koko ilmaliikenteen hallintaverkon turvallinen toiminta. Asetuksessa määritetään ilmatilan organisoinnin ja käytön, siviili- ja sotilasilmailun koordinoinnin sekä ilmaliikennevirtojen hallinnan periaatteet. Tärkeimpiä asetuksessa säädettyjä toimia ovat nykyiset kansalliset alueet korvaavan eurooppalaisen lentotiedotusalueen perustaminen yläilmatilan osalta sekä ilmatilan jäsentäminen uudelleen tarkoituksenmukaisen kokoisiksi funktionaalisiksi ilmatilan lohkoiksi, jotka määritetään turvallisuus- ja tehokkuusperusteiden mukaan eikä kansallisten rajojen perusteella.

3.4 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta (2001/0237 (COD))

Tässä asetusehdotuksessa määritellään vaatimukset, jotka ovat tarpeen, jotta voidaan varmistaa yhteisössä käytössä olevien erilaisten ilmaliikenteen hallintaverkon järjestelmien ja rakenneosien yhteentoimivuus sekä tarpeen vaatiessa järjestelmien parantaminen uusia teknologioita vastaaviksi. Yksi tämän asetuksen keskeinen osatekijä on eurooppalaista ilmaliikenteen hallintaa koskevien standardointiprosessien määrittely ja hallinta yhteisön tällä alalla toteuttaman politiikan mukaisesti. Näihin prosesseihin sisältyvät vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa sovellettavat menettelyt.

4. KOMISSION KANTA EUROOPAN PARLAMENTIN TARKISTUKSIIN

4.1 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista (2001/0060 (COD))

Euroopan parlamentti hyväksyi toisessa käsittelyssä 18 tarkistusta neuvoston yhteiseen kantaan.

Komissio voi hyväksyä 5 tarkistusta kokonaisuudessaan ja 6 periaatteessa uudelleen muotoiltuina.

Komission on kuitenkin hylättävä 7 tarkistusta kokonaisuudessaan.

4.1.1 *Komission hyväksymät tarkistukset (5 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Komissio katsoo, että tarkistuksissa 2, 5, 16, 17 ja 18 tekstiin tehdään todellisia parannuksia ja hyödyllisiä selvennyksiä.

4.1.1.1 *Todelliset parannukset (2 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Tarkistuksessa 5 poistetaan viittaus puolustusvoimien koulutus- ja harjoitustoimintoihin johdanto-osan 19 kappaleessa. Tarkistuksessa 18 vastaava viittaus poistetaan suojalausekkeesta (11 artiklan viides luetelmakohta). Komissio katsoo, että tällainen viittaus on tarpeeton. Yhteisen kannan johdanto-osan 19 kappaleen ja 11 artiklan säännöksiin sisältyvä puolustusvoimien ja sotilaallisten operaatioiden organisoimien käsite sisältää jo koulutusnäkökohdat. Lisäksi 1 artiklassa määritellyn lainsäädäntöpaketin soveltamisalan ulkopuolelle on jätetty kaikki sotilasoperaatioita ja -koulutusta koskevat lainsäädäntötoimet, erityisesti sellaiset, jotka koskevat sotilaallisten sääntöjen mukaan tapahtuvaa operatiivista sotilaslentoliikennettä (OAT). Nämä tarkistukset auttavat myös selventämään ilmatilan organisointia ja käyttöä koskevan asetuksen 7 ja 8 artiklan soveltamisalaa. Kyseiset artikkelit koskevat ilmatilan joustavaa käyttöä. Ilmatilaa voidaan käyttää sekä siviili- että sotilastarkoituksiin. Ilmatilan kaksoiskäyttö niin siviililentoihin kuin sotilaallisen koulutukseen kuuluu lainsäädäntöpaketin soveltamisalaa, millä pyritään varmistamaan sen joustavuus ja tehokkuus ja tehokas valvonta.

4.1.1.2 *Hyödylliset selvennykset (3 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Tarkistuksessa 2 (johdanto-osan 9 kappale) sellainen viranomaistoiminta, joka edellyttää sääntely- ja operatiivisten toimintojen eriyttämistä, laajennetaan kaikkiin lennonvarmistuspalveluihin. Komissio voi hyväksyä tämän sillä edellytyksellä, että sulkeissa esitetty luettelo palveluista poistetaan, koska se on ristiriidassa 2 artiklassa annetun lennonvarmistuspalvelujen määritelmän kanssa.

Tarkistuksissa 16 ja 17 (9 ja 10 artikla) tehdään lisäyksiä, jotka selventävät tehokkuuden tarkastelun ja vaikutusten arvioinnin soveltamisalaa.

4.1.2 Tarkistukset, jotka hyväksytään periaatteessa uudelleen muotoiltuina (6 tarkistusta)

Tarkistuksissa 3 ja 12 (uusi johdanto-osan kappale ja artikla) korostetaan, että yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa täytöntöön pantaessa on tärkeää kysyä teollisuudenalan neuvoja, ja ehdotetaan tätä varten teollisuudenalan neuvoa-antavan elimen perustamista. Komissio on yhtä mieltä siitä, että teollisuudenalaa on syytä kuulla laajasti ja tehokkaasti. Näin ollen komissio voi hyväksyä teollisuudenalan kuulemista ja sen kanssa käytävää vuoropuhelua koskevan periaatteen vahvistamisen 11. joulukuuta 2002 annetun tiedonantonsa mukaisesti (KOM(2002) 704 lopullinen). Elimen perustamisen osalta tarkistus on muotoiltava uudelleen, jottei rajoiteta komission aloiteoikeutta ja yhtenäisen ilmatilan komitean asemaa.

Tarkistukset 4 ja 15 (uusi johdanto-osan kappale ja artikla). Komissio kannattaa seuraamusjärjestelmän käyttöönottoa sääntöjä rikkovia toimijoita vastaan. Tällainen järjestelmä olisi kuitenkin määriteltävä yhdenmukaisesti kaikkialla yhteisössä ja sen olisi oltava yhteydessä lentoyhtiöille ja palveluntarjoajille asetettuihin velvoitteisiin.

Tarkistuksessa 6 (1 artikla) palautetaan komission ehdotuksen teksti, joka koskee puiteasetuksen soveltamisalaa. Komissio on samaa mieltä siitä, että yhteisön toimien soveltamisala olisi esitettävä selkeästi ennen kuin määritellään tällaisten toimien rajat suhteessa jäsenvaltioiden omaa ilmatilaansa ja puolustuspolitiikkaansa koskevaan suvereniteettiin. Tarkistus voitaisiin siis hyväksyä rinnakkain neuvoston yhteisen kannan tekstin kanssa.

Tarkistuksessa 7 (2 artikla) selvennetään, että palveluntarjoajan oikeudellinen asema on jäsenvaltion valittavissa. Tämä lauseke vaikuttaa kuitenkin tarpeettomalta, koska lainsäädäntöpaketissa ei säädetä tästä kysymyksestä.

4.1.3 Komission hylkäämät tarkistukset (7 tarkistusta kokonaisuudessaan)

Komissio katsoo, että tarkistukset 1, 8, 9, 10, 11, 13 ja 14 ovat sen ehdotuksen peruseriaatteiden ja lähestymistavan vastaisia.

Tarkistuksessa 1 (johdanto-osan 3 kappale) rajoitetaan lennonvarmistuspalvelujen tarkoitus matkustajien ja asukkaiden suojeluun. Tällainen muotoilu kumoaisi lennonvarmistuspalvelujen päätehtävän ilmaliikenteen sujuvan ja turvallisen toiminnan tukijana, eikä tätä voida hyväksyä.

Tarkistuksissa 8 ja 9 (2 artikla) muutetaan "ilmaliikennevirtojen sääntelyn" ja "sektorin" määritelmiä. Nämä määritelmät ovat peräisin ICAO:n sanastosta, joka on hyväksytty viiteteksti ilmaliikenteen hallintayhteisössä. Tästä syystä tarkistukset hylätään.

Tarkistuksissa 10 ja 11 (5 artikla) lisätään viittaus yhtenäisen ilmatilan komitean sotilasulottuvuuteen ja Eurocontrolin osallistumiseen komitean työhön. Tarkistusten sanamuoto ei vastaa komiteamenettelyjä koskevaa päätöstä 1999/468/EY eikä komiteoiden työjärjestystä. Näin ollen komissio ei voi hyväksyä näitä tarkistuksia.

Tarkistuksessa 13 (6 artikla) edellytetään, että komissio pyrkii johdonmukaisesti laajentamaan yhtenäistä eurooppalaista ilmatilaa koko Euroopan tasolla. Tämän päämäärän saavuttaminen riippuisi kuitenkin lopulta koko yhteisön toimista, komissio mukaan luettuna. Ehdotettu sanamuoto on puutteellinen, eikä sitä siis voida hyväksyä.

Tarkistuksessa 14 (7 artikla) edellytetään, että komissio hyödyntää täytäntöönpanosääntöjä kehittäessään Eurocontrolin työmenetelmiä, kuulemismenettelyt mukaan luettuina. Nämä menettelyt olisi määriteltävä täytäntöönpanosääntöjen kehittämistä koskevissa valtuutuksissa, erityisesti siksi, että voidaan taata yhdenmukaisuus sidosryhmien kuulemista koskevien komission menettelyjen kanssa ja välttää eturistiriidat. Komissio ei voi hyväksyä tätä tarkistusta.

4.2 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus lennonvarmistuspalvelujen tarjoamisesta yhtenäisessä eurooppalaisessa ilmatilassa (2001/0235(COD))

Euroopan parlamentti hyväksyi toisessa käsittelyssä 16 tarkistusta neuvoston yhteiseen kantaan.

Komissio voi hyväksyä 6 tarkistusta kokonaisuudessaan ja 8 periaatteessa (joista yhden osittain) uudelleen muotoiltuina.

Komission on kuitenkin hylättävä 2 tarkistusta kokonaisuudessaan ja yksi osittain.

4.2.1 *Komission hyväksymät tarkistukset (6 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Komissio katsoo, että tarkistuksissa 3, 9, 10, 11, 12 ja 14 tekstiin tehdään todellisia parannuksia ja hyödyllisiä selvennyksiä.

4.2.1.1 *Todelliset parannukset (2 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Tarkistuksessa 3 (uusi johdanto-osan kappale) tuetaan navigaatiomaksujen joustavaa määrittelyä sellaisten rahoitusvarantojen luomiseksi, joilla vältettäisiin ilmatilan käyttäjien ja palveluntarjoajien maksujen äkillinen nousu liikennemäärien vähetessä.

Tarkistuksessa 12 (10 artikla) palautetaan komission ehdotuksen teksti, joka koskee jäsenvaltioiden velvollisuutta ilmoittaa komissiolle siviili- ja sotilaspuolen yhteistyön yksityiskohtaisista säännöistä lennonjohdon alalla. Komissio katsoo, että tämä säännös on johdonmukainen lainsäädäntöpaketin soveltamisalan kanssa, sillä se koskee järjestelyjä, joita lennonvarmistuspalvelujen on noudatettava sotilasilmaliikenteen vaatimuksiin vastaamiseksi.

4.2.1.2 *Hyödylliset selvennykset (4 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Tarkistuksessa 9 (6 artikla) selvennetään todistuksia koskevien ehtojen luonnetta ja soveltamisalaa.

Tarkistuksessa 10 (7 artikla) tarkennetaan määräaika, johon mennessä jäsenvaltioiden on nimettävä yksi tai useampi ilmaliikennepalvelujen tarjoaja toiminnallisia ilmatilan lohkoja varten.

Tarkistukset 11 ja 14 (7 ja 14 artikla) ovat pieniä sanamuodon parannuksia.

4.2.2 Tarkistukset, jotka hyväksytään periaatteessa uudelleen muotoiltuina (7 tarkistusta – yksi osittain)

Tarkistuksissa 1 ja 4 (uusi johdanto-osan kappale ja artikla) tekstiin pyritään palauttamaan sosiaalinen ulottuvuus. Tämä koskee erityisesti sellaisten lainsäädäntötoimien tarvetta, joilla parannetaan lennonjohtajien saatavuutta ja yhdenmukaistetaan lennonjohtajien lupamenettelyjä. Komissio voi hyväksyä nämä tarkistukset uudelleen muotoiltuina.

Tarkistuksissa 2 ja 8 (johdanto-osan 9 kappale ja 6 artikla) vahvistetaan todistusten voimassaolon vähimmäisajaksi viisi vuotta ja enimmäisajaksi kymmenen vuotta. Komissio pitää parempana, että jäsenvaltiot vahvistavat voimassaoloajan todistukseen liitettävissä ehdoissa (liite II). Komissio tukee kuitenkin ajatusta, että voimassaoloajan olisi yhdenmukaistettava koko yhteisössä.

Tarkistuksissa 5, 6 ja 7 (5 artikla) selvennetään yhteisten vaatimusten soveltamisalaa. Vaikka komissio voi periaatteessa hyväksyä nämä lisäykset, ne kuitenkin korostaisivat yhteisten vaatimusten tiettyjä erityisnäkökohtia. Ne on siis muotoiltava uudelleen sen varmistamiseksi, että alat, joilla yhteisiä vaatimuksia olisi kehitettävä, määritellään tasapainoisesti.

Tarkistuksen 15 ensimmäisessä osassa (14 artikla) palautetaan komission ehdotuksen teksti, joka koskee taloussääntelyä, erityisesti taloudellisia kannustimia. Komissio ei näe suurta ristiriitaa yhteisen kannan ja ehdotetun tekstin välillä, lukuun ottamatta jäsenvaltioille annettua oikeutta päättää tällaisten kannustimien soveltamisesta.

4.2.3 Komission hylkäämät tarkistukset (2 tarkistusta kokonaisuudessaan – yksi osittain)

Komissio katsoo, että tarkistukset 13, 15 (toinen osa) ja 16 ovat sen ehdotuksen peruseräpäätösten ja lähestymistavan vastaisia.

Tarkistuksessa 13 (12 artikla) tekstiin sisällytetään periaate, jonka mukaan operatiivisilla tiedoilla on kaupallinen arvo. Tämän periaatteen soveltamisesta olisi päätettävä tapauskohtaisesti. Joitain operatiivisia tietoja annetaan kuitenkin ilmaiseksi ICAO:n sääntöjen mukaisesti. Näin ollen komissio ei voi hyväksyä tätä tarkistusta.

Tarkistuksen 15 toisessa osassa (14 artikla) rajoitetaan lennonvarmistuspalvelujen välinen ristikkäistuki ainoastaan erityistapauksiin. Ristikkäistuet liittyvät pääasiassa kustannusperusteiden määrittelyyn; tästä on jo annettu erityissäännökset yhteisen kannan 14 artiklan 2 kohdan d alakohdassa.

Tarkistuksessa 16 (18 artikla) poistetaan todistusjärjestelmän voimaantulon siirtymäaika. Siirtymäaika on kuitenkin tarpeellinen. Se riippuu yhteisten vaatimusten saatavuudesta ja antaa palveluntarjoajille mahdollisuuden mukautua näihin vaatimuksiin.

4.3 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan organisoinnista ja käytöstä (2001/0236(COD))

Euroopan parlamentti hyväksyi toisessa käsittelyssä 15 tarkistusta neuvoston yhteiseen kantaan.

Komissio voi hyväksyä 8 tarkistusta kokonaisuudessaan ja 5 periaatteessa uudelleen muotoiltuina.

Komission on kuitenkin hylättävä 2 tarkistusta kokonaisuudessaan.

4.3.1 *Komission hyväksymät tarkistukset (8 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Komissio katsoo, että tarkistuksissa 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24 ja 28 tekstiin tehdään tärkeitä asiasisällön muutoksia, todellisia parannuksia ja hyödyllisiä selvennyksiä.

4.3.1.1 *Asiasisällön muutokset (2 tarkistusta)*

Tarkistuksessa 24 (uusi artikla) palautetaan komission ehdotuksen teksti, jonka tarkoituksena on laajentaa eurooppalainen lentotiedotusalue myös alailmatilaan.

Tarkistuksessa 28 (uusi artikla) laajennetaan toiminnallisten ilmatilan lohkojen käsite alailmatilaan. Tämä tarkistus voidaan hyväksyä pienin sanamuodon muutoksin.

4.3.1.2 *Todelliset parannukset (yksi tarkistus kokonaisuudessaan)*

Tarkistuksessa 21 (johdanto-osan 12 kappale) selvennetään, että toiminnallisia ilmatilan lohkoja luotaessa on tarvittaessa otettava huomioon Eurocontrolin suositukset. Tarkistus voidaan hyväksyä uudelleenmuotoiltuna.

4.3.1.3 *Hyödylliset selvennykset (5 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Tarkistuksissa 17, 18, 19, 20 ja 22 (johdanto-osan 2, 3, 6 ja 9 kappale sekä 1 artikla) tekstiin tehdään joitain lisäyksiä ja/tai poistoja, jotka selventävät asetuksen henkeä.

4.3.2 *Tarkistukset, jotka hyväksytään periaatteessa uudelleen muotoiltuina (5 tarkistusta)*

Tarkistuksessa 23 (3 artikla) asetetaan velvoite saavuttaa tulos tiettyyn määräaikaan mennessä. Yhtenäisen ylemmän eurooppalaisen lentotiedotusalueen perustaminen riippuu kuitenkin ICAO:n päätöksestä, joten on asianmukaisempaa asettaa komissiolle velvoite aloittaa tämä prosessi tietyn ajan kuluessa.

Tarkistuksessa 26 (5 artikla) määritellään komission hallinnoima sovittelumenettely toiminnallisten ilmatilan lohkojen perustamiseen liittyvien kiistojen ratkaisemiseksi. Yhteisessä kannassa ei säädetä menettelystä, jolla varmistettaisiin, että jäsenvaltioiden tässä kysymyksessä tekemät päätökset johtavat ilmailiikennepalvelujen nopeaan ja tehokkaaseen uudelleenjäsentämiseen muutamiksi yhtenäisiksi lohkoiksi. Komissio voi siis hyväksyä kuulemismenettelyä koskevan periaatteen, jonka mukaan yhtenäisen ilmatilan komiteassa keskustellaan yksittäisten toiminnallisten ilmatilan lohkojen yhdenmukaisuudesta suhteessa naapurilohkoihin.

Tarkistuksessa 27 (uusi artikla) selvennetään ilmatilan ja reittien suunnittelumenettelyn yksityiskohtaiset säännöt. Komissio on yhtä mieltä näistä säännöistä, jotka ovat jo suurelta osin olemassa. Tämä tarkistus on siis tarpeeton.

Tarkistuksessa 30 (8 artikla) asetetaan velvoite antaa komissiolle tietoja ilmatilan joustavan käytön periaatteen soveltamisesta. Komissio voi hyväksyä tämän tarkistuksen, jonka tavoite sisältyy jo yhteisen kannan 7 artiklan 2 kohtaan.

Tarkistuksessa 31 (10 artikla) poistetaan yhteisen kannan säännös, joka koskee asetuksen uudelleentarkastelua ja sen periaatteiden soveltamisen laajentamista alailmatilaan. Tämä poisto riippuu vastaavien säännösten lisäämisestä tarkistuksen 28 mukaisesti.

4.3.3 *Komission hylkäämät tarkistukset (2 tarkistusta kokonaisuudessaan)*

Komissio katsoo, että tarkistukset 25 ja 29 ovat sen ehdotuksen peruseriaatteiden ja lähestymistavan vastaisia.

Tarkistuksessa 25 (4 artikla) ilmatilan luokituksen muutos liitetään ylemmän eurooppalaisen lentotiedotusalueen perustamiseen ja määritellään tällaisen luokituksen luonne. Näin yksityiskohtaisia säännöksiä ei voida hyväksyä.

Tarkistuksessa 29 (7 artikla) palautetaan komission ehdotuksen teksti, joka koskee siviili- ja sotilastahojen yhteistyötä. Tämä sanamuoto ei enää sovi yhteen yhteisen kannan tekstin ja sen oikeusperustan kanssa, kun otetaan huomioon sen vaikutukset sotilaallisiin operaatioihin ja sotilaskoulutukseen.

4.4 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta (2001/0237(COD))

Euroopan parlamentti hyväksyi toisessa käsittelyssä yhden tarkistuksen neuvoston yhteiseen kantaan.

Komissio voi hyväksyä tämän tarkistuksen osittain.

4.4.1 *Komission hyväksymät tarkistukset (yksi tarkistus osittain)*

Tarkistuksen 32 toinen osa (10 artikla) on parannus, koska siinä nopeutetaan kaikkien järjestelmien saattamista olennaisten vaatimusten mukaisiksi.

4.4.2 *Komission hylkäämät tarkistukset (yksi tarkistus osittain)*

Tarkistuksen 32 ensimmäistä osaa (10 artikla) ei voida hyväksyä, koska olennaisten vaatimusten soveltaminen edellyttää siirtymäaikaa, jonka kuluessa vahvistetaan täytäntöönpanosäännöt ja yhteisön eritelmat.

5. PÄÄTELMÄ

Komissio muuttaa ehdotustaan edellä mainitulla tavalla EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti.